

## 新界大埔蓮澳 13 號李氏宗祠 文物價值評估報告

### 歷史價值

蓮凹，又稱蓮澳，是大埔林村鄉 23 條鄉村中的客家村落。清年間(一六四四至一九一一年)，林村是七約<sup>1</sup> 成員之一，七約是鄉村間的聯盟，在一八九二年建立太和市，以打破鄧氏建立的舊大埔墟於當時壟斷墟市的局面。林村鄉 23 條鄉村中，只有五條是本地村，其餘都是客家村。林村鄉的歷史可追溯至宋朝(九六零至一一二七年)，最早於該處定居的是鍾氏，時至今日，鍾氏仍然在林村鄉人口中佔大多數。

林村鄉 23 條鄉村由六和堂管理，這個制度源自清初的保甲制。「六」代表 23 條鄉村按地理位置和人口分布劃分成的六甲，蓮澳屬第一甲。六和堂負責統籌各村事務，包括協助管理財務、土地分配及教育等事宜。林村鄉公所於一九五四年成立後，便取代了六和堂，時至今天仍肩負類似的職能。

蓮澳村位於大埔林錦公路東邊，是雙姓村，由李氏和鄭氏建立。李氏來自廣東興寧，而鄭氏則來自廣東五華，族人相信他們是周朝(公元前一一零零至七七一年)鄭桓公後裔。根據鄭氏和李氏的口述歷史，鄭氏來到蓮澳建村後，有感該處風水甚佳，遂邀請李氏遷來定居。蓮澳背後群山環抱，前面是農田，昔日村民種植稻米自給自足，剩餘的則在附近墟市出售。蓮澳村由兩排面向農田的客家村屋組成，前排有三座祠堂，包括一座李氏宗祠和兩座鄭氏宗祠。

一九五零年代是蓮澳村的全盛時期，村內約有村民二百名，還設有穿梭巴士，每天四次往返蓮澳村和大埔墟。但自一九六零年代開始，大部分男村民移居海外謀生，多以英國、荷蘭、美國和比利時為目的地；而其他在市區工作的男村民亦逐漸遷往大埔市中心及其他地方居住。現時，村內約住有九十名村民，大部分為李氏族人，李氏至今已至第十五傳。政府從行政考慮，將蓮澳分為蓮澳李屋和蓮澳鄭屋，以便管理。

根據李氏族人提供的口述歷史資料，<sup>2</sup> 李氏的始祖可追溯至李可求(又名李珂球)，他由興寧遷往蓮澳定居。族譜記錄李氏第二代生於一六六二年，所以，李可求最早或於一六八三年遷界令撤銷後便攜子移居香港。若此說屬實，李氏族人在蓮澳定居已超過三百年。此

<sup>1</sup> 七約包括林村約、泰亨約、翁和約、集和約、樟樹灘約、汀角約和粉嶺約。

<sup>2</sup> 古物古蹟辦事處於二零二二年五月十八日、六月二十九日，以及七月八、十三、十八和二十二日與管理李氏宗祠的李氏族人進行的口述歷史訪問。

外，另一份宗族歷史資料說，李氏或於一七五五年之前已來到蓮澳，與李氏口述歷史資料吻合。不過，該份資料稱李氏是來自東莞，而不是李氏所說的興寧。<sup>3</sup>

李氏宗祠的始建年代已不可考，最早拍得該地段的高空照是攝於一九四五年，從照片見到李氏宗祠(蓮澳 13 號) 和兩側的村屋(蓮澳 12 及 14 號)面貌與現時相約。由此可見，宗祠於一九四五年以前應已經存在。另外，從一九零七年的集體官契，看到李氏宗祠的興建年份或可能更早。當時丈量約份第 13 約地段第 328 號(包括蓮澳 12 至 14 號，即李氏宗祠及兩旁村屋)的土地已建有房屋，業權由李可求、李灶壽和李灶生擁有。因此，李氏宗祠很可能早於一九零七年便建成。

李氏宗祠的布局為兩進一天井，屬傳統客家排屋設計，位於前排房屋之中，面向農田。宗祠正門門框以花崗石築砌，門框周邊鋪以紅石，門楣上紅石刻有「李氏宗祠」，門框兩旁刻有「猶龍啟瑞」及「鳴鳳朝陽」對聯。

## 建築價值

宗祠正立面以青磚築砌，其他牆體則以青磚和泥磚混合建成。宗祠正廳後牆於一九八零年代末倒塌，故一九八九年宗祠重修時重新築砌整幅牆身，<sup>4</sup> 宗祠所有牆體已用批盪覆蓋。宗祠正立面屋簷下、前進和正廳內部牆頭，都繪有吉祥圖案作裝飾，但經年月洗禮已褪色。正立面的「庚午年」題字，是指一九九零年，即宗祠最近一次重修的竣工年份。

宗祠以瓦片鋪砌，前進屋脊兩端為翹角，中央飾以黑白卷草圖案，翹角下墊以鰲魚灰塑；後進屋脊兩端則以夔龍為裝飾。

正廳神龕安放了一塊神主牌，供奉村內歷代李氏祖先，神龕下為土地龍神神位，神龕左邊奉祀觀音。對於在宗祠內供奉觀音的原因，村民有不同說法，有指客家村民或受鄰近本地習俗影響，故也供奉本地人信奉的神明；另一說法是李氏族人祖先曾上契予觀音。神龕右邊有兩個神位，據李氏所述，分別供奉六十歲前逝世的人，以及過了門已身故的女性，但丈夫仍然健在。<sup>5</sup>

<sup>3</sup> HKRS634-1-8。Clan Histories Tai Po Tsat Yeuk Area，一九五五年七月四日至一九五六年五月九日。

<sup>4</sup> 古物古蹟辦事處於二零二二年五月十八日、六月二十九日，以及七月八、十三、十八和二十二日與管理李氏宗祠的李氏族人進行的口述歷史訪問。

<sup>5</sup> 古物古蹟辦事處於二零二二年五月十八日、六月二十九日，以及七月八、十三、十八和二十二日與管理李氏宗祠的李氏族人進行的口述歷史訪問。

正廳屋頂標條下有兩條樑，分別刻有「奕世其昌」及「百子千孫」吉祥字句，反映族人的願望。宗祠的天井四邊鋪有花崗石條，為原有的建築構件。

李氏宗祠是村內現存少數的傳統客家建築之一，亦是村內唯一一所李氏宗祠，見證李氏族人在蓮澳定居和繁衍的歷史。雖然宗祠約在三十年前曾進行大規模重修：正廳經過修復、神枱延伸至左邊牆身、後方牆壁重建、磚牆以批盪覆蓋，遭白蟻蛀蝕的桁樑及損毀的屋頂瓦片被更換，以及在天井四邊簷口加建混凝土橫樑承托天面。然而，值得注意的是，重修工程是參照宗祠原有的布局和外貌進行，因此，宗祠的布局並無改動，而狀況良好的原有建築構件，都保留重用。儘管牆身已被批盪覆蓋，但花崗石門框及天井地面四邊的花崗石條、正廳的神龕、屋頂裝飾等都被保留下來，狀況完好的屋頂瓦片亦被重用。根據村民的憶述，宗祠的部分家具歷史悠久，其中的例子包括：正廳的吊燈(原為火水燈，現已換上燈泡)、木製供桌，以及於節慶使用的鼓。

*罕有程度、文物建築價值及保持原貌程度*

宗祠至今仍然是李氏族人敬祖的場所，每逢農曆初一、十五及傳統節日，他們都會聚首宗祠進行祭祀儀式。根據口述資料，族人依次拜祭天神、觀音、土地龍神及李氏祖先。每逢農曆新年，已遷離的李氏族人回村時，都會先到宗祠拜祭祖先，然後才與村中親人團聚。移居在外的子孫與村中父老一同在宗祠祭祖，表達崇宗敬祖之情。因此，李氏宗祠至今仍是維繫宗族成員和祖先的活的文化遺產。

*社會價值和地區價值*

李氏族人至今仍然延續「做社」(拜土地)和祭祀大王(通常是大樹或石頭)的客家傳統，儀式在附近村口的大王社壇而不是宗祠舉行，祭祀後在大王社壇附近的露天爐灶烹煮祭品(通常是豬肉)，然後分給族人現場享用。

李氏宗祠與鄭氏宗祠(三級歷史建築)構成組合價值，同樣位於村中前排建築，兩者只是兩屋之隔，兩所宗祠見證了兩個宗族建立和發展蓮澳村的歷史。

*組合價值*

## REFERENCES

### Aerial Photos and Maps of the Hong Kong Government

Survey and Mapping Office, Lands Department. Sun Print (TP) of Demarcation District No. 13, undated.

Survey and Mapping Office, Lands Department. Aerial Photo No. 4217, Flight Line: 681/4, dated 6 Nov 1945.

Survey and Mapping Office, Lands Department. Control Sheet (TP) of Demarcation District No. 13, 1983.

### Archives at Public Records Office, Hong Kong

HKRS634-1-8. *Clan Histories Tai Po Tsat Yeuk Area*, 4 July 1955-9 May 1956.

### Books, Articles and Other Sources

- 《蓮澳三福堂李氏族譜》(香港：出版者缺，1933)。
- 李文遠抄存，《連坳村魁才祖族譜遺錄》(香港：手抄本影印本，年份缺)。
- 李添福編著，《新界客家村情懷》(香港：超媒體出版，2009)。
- 林祿榮主編，《林村誌》(香港：林村鄉建醮委員會，2017)。
- 科大衛、陸鴻基、吳倫霓霞合編，《香港碑銘彙編》(香港：香港市政局，1986)。
- 該年編輯委員會。《己卯年林村鄉太平清醮》(香港：該年建醮委員會，1999)。
- 黃蘭翔，〈關於臺灣客家建築的根源及其型態的特徵〉，《臺大文史哲學報》，第七十四期，頁 223-285(臺北：臺灣大學文學院，2011 年 5 月)。
- 蕭國鈞、蕭國健著，《族譜與香港地方史研究》(香港：顯朝書室出版，1982)。
- 蕭國健，《大埔風物志》(香港：大埔區議會，2007)。
- David Faure. *The Structure of Chinese Rural Society: Lineage and Village in the Eastern New Territories, Hong Kong* (Hong Kong: Oxford University Press, 1986).
- Pauline Poon, "The Cultural Meaning of Hakka Architecture in Hong Kong and Guangdong", *Journal of the Royal Asiatic Society Hong Kong Branch*, Volume 46 (Hong Kong: Corporate Press (HK) Limited, 2009).
- U.S.D. Antiquities and Monuments Section. *A Survey of Chinese Historical & Rural Villages in Lam Tsuen, Volume I & II* (Hong Kong: Government Printer, 1988).
- Volonteri, Simeone. *Map of the San-On District, (Kwangtung Province): drawn by actual observations made by an Italian Missionary of the Propaganda in the course of his professional labors during a period of four years: being the first and only map hitherto published, May 1866*<https://nla.gov.au:443/tarkine/nla.obj-231220841>, accessed on 21 July 2022.
- 「歷史一名勝」，林村<http://lamtsuen.com/page1.html>，瀏覽日期：2022 年 7 月 21 日。
- 「林文映：蓮澳村」，思考香港<https://www.thinkhk.com/article/2021-04/16/48451.html>，瀏覽日期：2022 年 7 月 21 日。
- 「林文映：清快塘做社」，思考香港

<<https://www.thinkhk.com/article/2021-04/09/48300.html>>，瀏覽日期：2022年7月21日。

Oral history interview with the Lees, the family members who manage the Lee Ancestral Hall, by the Antiquities and Monuments Office on 18 May, 29 June, 8, 13, 18 and 22 July 2022.

Oral history interview with Mr Cheung, a member who runs the Lam Tsuen Cultural Centre, by the Antiquities and Monuments Office on 18 May, 29 June 2022.

Oral History interview with Ms Lanny Lam (林文映), a blogger, writer and scholar who studies the Hakka culture, by Antiquities and Monuments Office on 12 July 2022.

Photos, videos and documents from the Lees, the family members who manage the Lee Ancestral Hall, dated 1980s with courtesy of the Lees.

### **Document Records at The Land Registry Office, Hong Kong**

Property Particulars of Lot No. 328 in D.D. 13.

Block Government Lease of Demarcation District No. 13.

### **Newspaper**

司馬龍，「蓮凹村藏風聚氣」，《文匯報》，1987年6月21日。